

(перевод с норвежского)

Баренцеву региональному совету
Администрации губернии Тромс

9007 Тромсё

25.05.2011

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПРИНЯТЬ АДМИНИСТРАЦИЮ ГУБЕРНИИ РУГАЛАНДА В КАЧЕСТВЕ НАБЛЮДАТЕЛЯ БАРЕНЦЕВА РЕГИОНАЛЬНОГО СОВЕТА

Сотрудничество между Ругаландом и Северо-западом России во многих отношениях находится на повестке дня. В рамках проекта Интеррег «StartMoS», в котором Администрация губернии Ругаланд является ведущим партнером, и который является продолжением проекта «Северный морской коридор», сотрудничают администрации губерний Тромс, Финнмарк и Ругаланд по созданию хороших условий для морского транспорта из Европы и Великобритании, вдоль норвежского побережья в северозападную часть России.

Администрация губернии Ругаланд в 2010 году была одним из участников проекта «Barents Oil and Gas Cluster – условия развития нефтяного узла в Мурманской области». Одним результатом этого проекта стало подписание договора о сотрудничестве с Мурманской областью.

Администрации губерний Ругаланд, Тромс и Финнмарк заключили договор о сотрудничестве с Мурманской и Архангельской областями и с Ненецким автономным округом на Северозападе России. В рамках этого договора о сотрудничестве говорится о следующих актуальных областях совместной работы:

- Сотрудничество по развитию предпринимательства и региональному развитию
- Сотрудничество по развитию устойчивых транспортных систем
- Сотрудничество по научно-исследовательской деятельности и образованию
- Сотрудничество по вопросам экологии

В качестве продолжения этого договора о сотрудничестве Администрация губернии Ругаланд вместе с администрациями губерний Тромс и Финнмарк сделали инициативу для создания проекта «Barents Oil and Gas Cluster – региональный обмен опытом». Отправлена заявка в Министерство иностранных дел о проведении этого проекта.

Как видно из информации о Баренцевом региональном совете (на сайте), «Баренцев региональный совет с помощью Баренцевой программы определяет цели и приоритеты регионального сотрудничества», и «исходная точка сотрудничества в Баренцевом регионе – контакты между жителями региона, в основном по вопросам культуры, молодежи, экологии, коренного населения и здравоохранения». Работа главным образом фокусируется на проектах и преодолении трудностей формального характера.

Проект «Barents Oil and Gas Cluster – региональный обмен опытом» и проект Интеррега «StratMoS» поднимают много проблем, актуальных для работы Баренцева Регионального Совета, и затрагивающие вопросы, связанные с целями Баренцева сотрудничества.

Для укрепления того процесса, который является целью проекта, и для получения текущей информации о результатах проектов, просим дать Администрации губернии Ругаланд статус наблюдателя в Баренцевом региональном совете. Статус наблюдателя способствовал бы тесному и плодотворному сотрудничеству между БРС и Ругаландом и привел бы к обмену знаниями и опытом между регионами.

С уважением,

Том Тведт
Председатель губернского собрания Ругаланд

Копия: Министерство иностранных дел Норвегии
Харальд Финнвик, Greater Stavanger